



In den 70er-Jahren produzierten die Werke der DDR-Waggonbauindustrie fast ausschließlich für den Export. Die DR musste sich daher anderweitig umsehen, um den alternden Wagenpark zu ersetzen und mehr Fahrzeuge für die gestiegenen Transportaufgaben zu Verfügung zu haben. Teilweise gelang Abhilfe durch die Fertigung von Neubauwagen in eigenen Raw, aber für Spezialwagen bot sich diese Technologie nicht an. Anfang der 70er-Jahre gelang es dem Außenhandelsministerium der DDR mit Frankreich umfangreiche Kompensationsgeschäfte abzuschließen, in deren Folge die DR ca. 20 000 Neubaugüterwagen verschiedener Gattungen erhielt. Darunter wurden ab 1975 1250 vierachsige Mineralölkesselwagen geliefert, die unter der Dokumentationsnummer 8105 und der Gattung Uahs eingereicht wurden. Ihr Nummernkreis begann bei 727 0000. Der Wagen besaß

ein geschweißtes Untergestell aus St 52-3 ohne Mittellangträger mit Drehgestellen des Typs Y25Cs und einer geteilten Zugeinrichtung. Der fünfschüssige Behälter aus 7 mm Stahlblech (9 mm im Bodenbereich), hat ein Volumen von 85150 Litern und erlaubt damit die vollständige Ausnutzung der damals höchstzulässigen Radsatzlast von 20 t. Die Druckluftbremse der Bauart KE-GP mit Bremsgestängesteller und mechanischer Lastabbremmung wurde durch eine bühnenbedienbare Handbremse ergänzt und entsprach dem damaligen Stand der Technik. Die Wagen kamen vor allem in Ganzzügen zum Einsatz und dienten insbesondere dem Transport von Kraftstoffen wie Benzin und Diesel. Da die DDR diese zur Devisengewinnung auch exportierte, kamen die Wagen mit solchen Verkehren auch in das „NSW – Nichtsozialistische Wirtschaftsgebiet“.

Operating Instructions

Tank Car DR

In the 1970s, the works of the GDR coach building industry produced almost exclusively for export. The DR therefore had to look elsewhere to replace the ageing fleet of vehicles and have more vehicles available for the increased transport requirements. This was partly solved by producing new cars in own repair shops but this technology was not suitable for special cars. At the beginning of the 1970s, the foreign trade ministry of the GDR succeeded in concluding comprehensive compensation business with France, as a result of which the DR received approx. 20,000 new freight cars of various classes. Among these, 1,250 four-axle mineral oil tank cars were delivered from 1975 onwards, which were classified under the documentation number 8105 and Class Uahs. Their number group began with 727 0000. The

car had a welded undercarriage made of St 52-3 without middle longitudinal supports with bogies of type Y25Cs and a divided draw gear. The five-section tank made of 7 mm steel plate (9 mm in the floor area) has a volume of 85150 litres and therefore allows complete exploitation of the maximum permissible wheelset load at that time of 20 t.

The compressed air brake of type KE-GP with brake rod actuators and mechanical load braking was complemented by a handbrake operated from a platform and complied with the latest technical standards of that time. The cars were used above all in block trains mainly to transport fuels such as petrol and diesel. As the GDR also exported these to obtain foreign currency, the cars also came to the NSW or non-socialist economic area with such transports.

Allgemeine Hinweise

General information

H0

Maßstabs- und originalgetreue Kleinmodelle für erwachsene Sammler.

Scale and true to original small-sized model for adult collectors.

age
14+



Zum Betrieb des vorliegenden Produkts darf als Spannungsquelle nur ein nach VDE 0551/EN 60742 gefertigter Spielzeug-Transformator verwendet werden.

Only a toy transformer produced compliant with VDE 0551/EN 60742 may be used as a voltage source to operate this product.



Räder für Wechselstrom

Dieser Wagen wird mit isolierten Radsätzen für Gleichstrombetrieb ausgeliefert.

Radsätze für Wechselstrombetrieb erhalten Sie im Tausch bei Ihrem BRAWA-Fachhändler.

Den Radsatz für Wechselstrombetrieb können Sie auch separat bestellen.

AC Wheels

This wagon is supplied with insulated wheelsets for DC power supply. They can be exchanged for wheelsets for AC operation at your BRAWA dealer.

You can also order the AC wheelset separately.

Benennung	Bestell-Nr.
Radsatz für Wechselstrombetrieb	2187

Description	Order no.
Wheelset AC	2187

Ölen

Die Lagerstellen der Radsätze können sparsam mit Öl der Modellbaubranche geölt werden.

Oils

The wheel bearings should be oiled regularly with fine model oil.

Kupplungen

Der Kupplungsschacht ist ein Normschacht nach NEM, somit können sämtliche Kupplungen aus der Modelleisenbahnbranche der Spurgröße H0 eingesetzt werden.

Couplings

The coupling is a standard NEM coupling, and can therefore be used with all other standard H0-gauge model railway couplings.

Zusatzbauteile montieren

In der Verpackung sind zusätzlich Bauteile lose beigelegt.

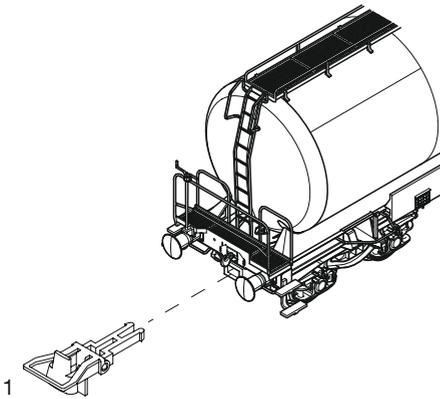
1 = 2x Bügelkupplung

Werden die Bauteile aus dem Zurüstbeutel für Vitrinenmodelle montiert, ist der Wagen nicht mehr für den Fahrbetrieb geeignet.

2 = 2x Haken

3 = 2x Bremsschlauch Knorr rechts

4 = 2x Bremsschlauch Knorr links



Fitting additional parts

Accessory parts have been loosely enclosed in the packaging.

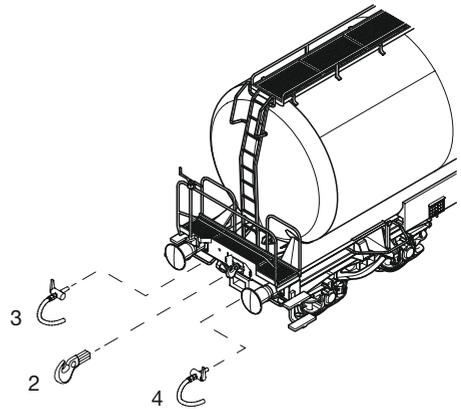
1= 2x Bow coupling

If parts contained in the setting-up bag for showcase models are fitted, the wagon is no longer suitable for running on tracks.

2= 2x Hook

3= 2x Brake hose Knorr right

4= 2x Brake hose Knorr left



Ersatzteile

Spare parts

Wichtiger Hinweis:

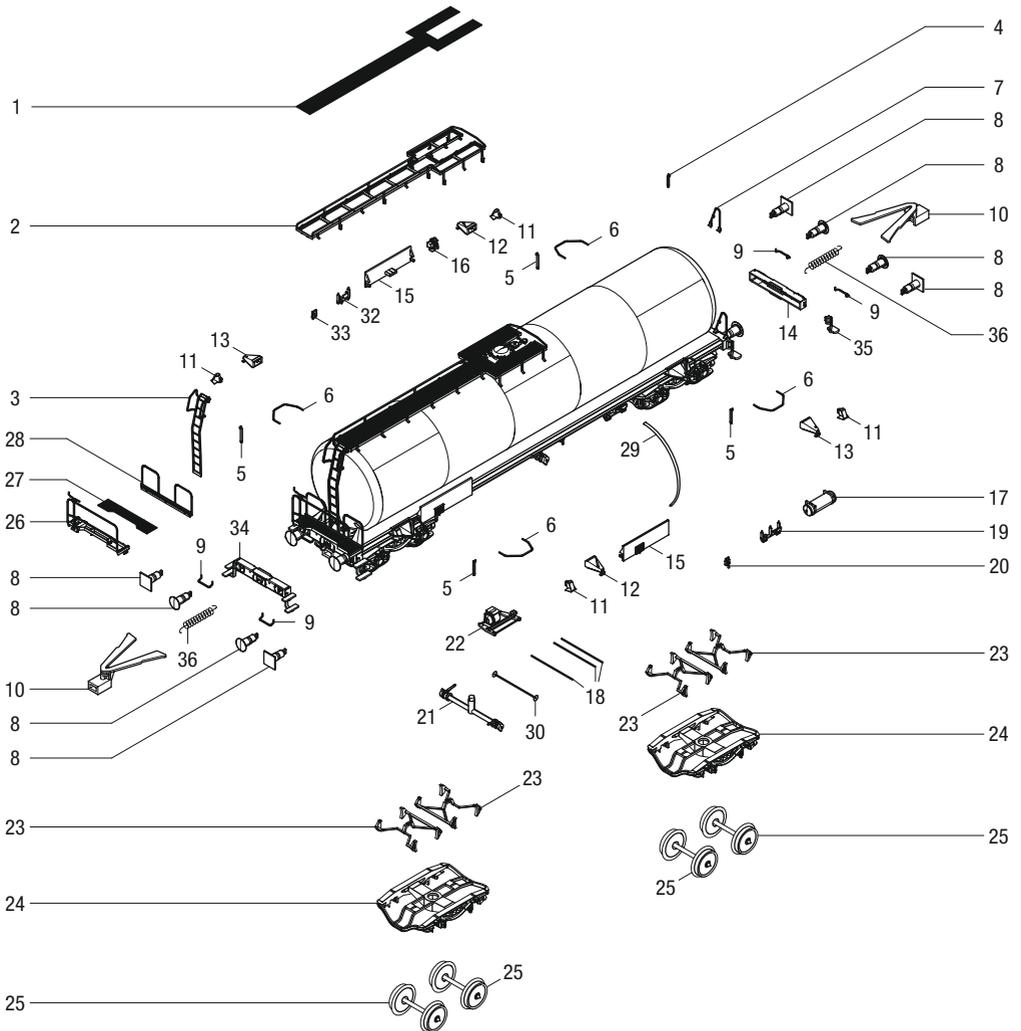
Diese Grafik gilt für mehrere Wagen-Varianten, daher können mehr Einzelteile dargestellt sein als Sie an Ihrem Wagen vorfinden.

Bei der Montage einzelner Ersatzteile muss der Wagen demontiert werden. Bitte achten Sie bei der Demontage darauf, dass kein Bauteil beschädigt wird, da nicht jedes Bauteil als Ersatzteil verfügbar ist.

Important information:

As this graphic chart is applicable to several wagon designversions it is possible that more individual parts are represented than you will find on your wagon.

To fit individual spare parts it is necessary to dismantle the wagon. Please be careful not to damage any components during removal as not every component is available as spare part.



Bestell Nr. Pos. Order no.	Benennung	Description
01 48750.50.01	Laufblech, RAL7001	Walkway RAL7001
48752.50.01	Laufblech, RAL7000	Walkway, RAL7000
48753.50.01	Laufblech, RAL7016	Walkway, RAL7016
02 48750.50.02	Geländer, RAL7001	Handrail, RAL7001
48752.50.02	Geländer, RAL7000	Handrail, RAL7000
48753.50.02	Geländer, RAL7016	Handrail, RAL7016
03 48750.50.03	Leiter, RAL7001	Ladder, RAL7001
48752.50.03	Leiter, RAL7000	Ladder, RAL7000
48753.50.03	Leiter, RAL7016	Ladder, RAL7016
04 48750.50.04	Signalhalter, kurz, schwarz	Signal support, short, black
48752.50.04	Signalhalter, kurz, grau	Signal support, short, grey
05 48750.50.05	Signalhalter, lang, schwarz	Signal support, long, black
48752.50.05	Signalhalter, lang, grau	Signal support, long, grey
06 48750.50.06	Handgriff, schwarz, gelbe Streifen	Handrail, black with yellow stripes
48752.50.06	Handgriff, gelb	Handrail, yellow
07 48750.50.07	Handgriff, grau	Handrail, grey
48752.50.07	Handgriff, schwarz	Handrail, black
08 48750.50.08	Puffer, rund, schwarz	Buffer, round, black
48752.50.08	Puffer, eckig, grau	Buffer, square, grey
48753.50.08	Puffer, eckig, schwarz	Buffer, square, black
09 48750.50.09	Puffergriff, schwarz	Buffer handrail, black
48752.50.09	Puffergriff, grau	Buffer handrail, grey
10 48750.50.10	Kupplungsschacht	Coupler pocket
11 48750.50.11	Hebebock, schwarz	Lifting jack, black
48752.50.11	Hebebock, grau	Lifting jack, grey
12 48750.50.12	Seilanker, li., schwarz, gelbe Streifen	Cable rotor, le., black with yellow stripes
48752.50.12	Seilanker, li., grau-gelb, gelbe Streifen	Cable rotor, le., grey-yellow with yellow stripes
48753.50.12	Seilanker, li., schwarz-gelb, gelbe Streifen	Cable rotor, le., black-yellow with yellow stripes
13 48750.50.13	Seilanker, re., schwarz, gelbe Streifen	Cable rotor, ri., black with yellow stripes
48752.50.13	Seilanker, re., grau-gelb, gelbe Streifen	Cable rotor, ri., grey-yellow with yellow stripes
48753.50.13	Seilanker, re., schwarz-gelb, gelbe Streifen	Cable rotor, ri., black-yellow with yellow stripes
14 48750.50.14	Pufferbohle, schwarz	Buffer board, black
48752.50.14	Pufferbohle, grau	Buffer board, grey
15 48750.50.15	Anschriftenschild	Signboard
48751.50.15	Anschriftenschild	Signboard
48752.50.15	Anschriftenschild	Signboard
48753.50.15	Anschriftenschild	Signboard

Bestell Nr. Pos. Order no.	Benennung	Description
16 48750.50.16	Steuerventil, schwarz	Control valve, black
48752.50.16	Steuerventil, grau	Control valve, grey
17 48750.50.17	Luftbehälter, schwarz	Airtank, black
48752.50.17	Luftbehälter, grau	Airtank, grey
18 48750.50.18	Stellstange	Pullrod
19 48750.50.19	Lastwechsel, li., schwarz	Load changes, le., black
48752.50.19	Lastwechsel, li., grau	Load changes, le., grey
20 48750.50.20	Bremsschalter, li., schwarz	Brake switch, le., black
48752.50.20	Bremsschalter, li., grau	Brake switch, le., grey
21 48750.50.21	Bodenstützen, schwarz	Ground adaptor, black
48752.50.21	Bodenstützen, grau	Ground adaptor, grey
22 48750.50.22	Bremseinrichtung, schwarz	Brake unit, black
48752.50.22	Bremseinrichtung, grau	Brake unit, grey
23 48750.50.23	Bremsdreieck	Brake block
24 48750.50.24	Drehgestell, 48750, 48751	Bogie, 48750, 48751
48752.50.24	Drehgestell, 48752, 48753	Bogie, 48752, 48753
25 2020.50.12	Radsatz, DC	Wheelset, DC
2187	Radsatz, AC	Wheelset, AC
26 48750.50.25	Bühnengeländer, schwarz	Platform handrail, black
48752.50.25	Bühnengeländer, grau	Platform handrail, grey
27 48750.50.26	Bühne, schwarz	Platform, black
48752.50.26	Bühne, grau	Platform, grey
28 48750.50.27	Geländer, schwarz	Handrail, black
48752.50.27	Geländer, grau	Handrail, grey
29 48750.50.28	Überlauf, RAL7001	Level drain, RAL7001
48752.50.28	Überlauf, RAL7000	Level drain, RAL7000
48753.50.28	Überlauf, RAL7016	Level drain, RAL7016
30 48750.50.29	Überlaufanschluss, schwarz	Level drain adaptor, black
48752.50.29	Überlaufanschluss, grau	Level drain adaptor, grey
31 48750.50.30	Zurüstbeutel	Add on part bag
32 48750.50.31	Lastwechsel, re., schwarz	Load changes, ri., black
48752.50.31	Lastwechsel, re., grau	Load changes, ri., grey
33 48750.50.32	Bremsschalter, re., schwarz	Brake switch, ri., black
48752.50.32	Bremsschalter, re., grau	Brake switch, ri., grey
34 48750.50.33	Pufferbohle mit Aufstieg, schwarz	Buffer board with steps, black
48752.50.33	Pufferbohle mit Aufstieg, grau	Buffer board with steps, grey
35 48750.50.34	Aufstieg, schwarz	Steps, black
48752.50.34	Aufstieg, grau	Steps, grey
36 48750.50.35	Feder	Spring

Bestellhinweis

Bei der Bestellung von Ersatzteilen muss die Ersatzteil Bestell-Nr. und die Benennung angegeben werden. Ist dies nicht der Fall, kann die Bestellung nicht bearbeitet werden.

Bestellbeispiel:

Position (03), Leiter = 48750.50.03, Leiter

Order notice

When ordering spare parts you must always state the order number and give the description. If you do not do this, the order cannot be processed.

Order example:

Position (03), Ladder = 48750.50.03, Ladder



Brawa Artur Braun Modellspielwarenfabrik GmbH + Co.
Uferstraße 26-28 · D-73630 Remshalden
Hotline 07151 - 97 93 568
Telefax 07151 - 7 46 62
<http://www.brawa.de>
